

О РАБОТЕ КОМИССИИ ПО ЛЕКСИКОЛОГИИ И ЛЕКСИКОГРАФИИ ПРИ МЕЖДУНАРОДНОМ КОМИТЕТЕ СЛАВИСТОВ

VIII заседание Комиссии по лексикологии и лексикографии при Международном комитете славистов (КЛЛ МКС) проходило в Гейдельберге в октябре 1991 г. в рамках Лексикологического симпозиума по европейским языкам. Комиссию и участников симпозиума принимал Интернациональный научный форум (IWN) Гейдельбергского университета, директор Института славистики проф. Б. Панцер. Этот научный центр (IWN) на симпозиумах и в творческих собеседованиях по различным дисциплинам определяет состояние и перспективность научных разработок, новых идей и направлений, новых трудов.

Гостями симпозиума были Л. Згуста (США) и О. Райхман — создатели обширного энциклопедического труда «Словари. Пособие по лексикографии» (Берлин, Нью-Йорк, ч. 1, 1989; ч. 2, 1990) [1]. Это международное по составу исполнителей издание было выполнено как 5-й том серии «Наука о языке и его коммуникативных возможностях» (т. 1 «Диалектология», т. 2 «История языка», т. 3 «Социоллингвистика», т. 4 «Компьютерная лингвистика»). Энциклопедия «Словари» включает проблемы, находившиеся в центре внимания многих заседаний и симпозиумов КЛЛ МКС: лексикография и общество, общие аспекты словарной типологии, история и теория лексикографии, обозрение трудов по лексикографии и конкретные лексикографические издания.

В докладе председателя КЛЛ МКС проф. Г. Шустера-Шевца (Лейпциг) о работе комиссии, об изменениях в ее структуре освещалась деятельность ряда национальных секций, фиксировалось внимание на начале новых крупных славянских лексикографических предприятий или на окончании таких работ. Отмечалось, в частности, такое событие, как издание 1-го тома «Исторического словаря словацкого языка» (В. Бланар, Братислава, 1991, т. 1), издание первых выпусков «Этимологического словаря старославянского языка» (Е. Гавлова, Прага, 1989–1990, вып. 1–2), окончание издания «Историко-этимологического словаря серболужицкого языка» (Г. Шустер-Шевц, Лейпциг, 1972–1990). В коллективах продвинутых словарных изданий (СлРЯ XI–XVII вв., *Staročeský slovník*, СлРЯ XVIII в., Древнерусский словарь XI–XIV вв., старославянские словари, этимологические словари и др.) обсуждается концепция создания исторической лексикологии (И. Немец, Г. Богатова)¹, праславянской лексикологии (В. Борысь), сравнительной славянской

лексикологии (Р. Цейтлин)². На заседании КЛЛ МКС обсуждался также доклад Г. А. Богатовой «О структуре 2-го издания сборника обзоров «Славянская этимологическая и историческая лексикография и лексикология. Итоги и перспективы. 70–90 гг». Сборник в значительной степени расширится за счет раздела «Славистика в неславянских странах» (европейский регион) (см. [6, 7]).

Лексикологический симпозиум в Гейдельберге обсуждал проблемы строения, развития и структуры словарного состава в европейских языках, мотивы, тенденции развития и их следствия, запечатлевшиеся в историческом и современном состоянии языка.

Дифференциации словарного состава языков романо-германской группы в сравнении со славянскими языками, фонетическим, грамматическим и лексическим соответствиям был посвящен доклад Б. Панцера «Развитие и стратификация словарного состава европейских языков». Освещение словарного состава и его истории по данным словарей и исследований по разным языковым группам и отдельным языкам имело место в докладах и выступлениях других членов КЛЛ МКС, гостей и участников симпозиума: О. Н. Трубачева (Москва) — «Праславянский в свете словарного состава (язык и культура в дальнейших взаимосвязях)», В. Бланара (Братислава) — «К развитию частных систем лексики в славянских языках», Р. Эккерта (Берлин) — «Профессиональный лексический состав бортичества в славянских языках (развитие и стратификация)», Г. Шустера-Шевца (Лейпциг) — «Стратификация серболужицкого словарного состава (преимущественно по материалам вторичного вхождения)», И. Янышковой (Брно) — «К наименованиям деревьев в славянских языках (этимологические разыскания)», Д. Шлошара (Брно) — «Развитие чешской музыкальной терминологии с учетом заимствований».

Универсалиям христианской культуры, лексическим и семантическим рефлексам слов и понятий этой сферы были посвящены доклады О. Кронштайнера опубликована в [2]. В ее обсуждении приняли участие советские и зарубежные специалисты: В. Д. Бондалетов, Т. А. Сумникова, Л. В. Куркина, В. Г. Демьянов, Г. В. Судаков, Е. Н. Борисова, Л. П. Клименко, Ю. С. Азарх, О. А. Черепанова (см. [3–5]).

² Проблемы праславянской лексикологии и сравнительно-исторической славянской лексикологии поднимались на X съезде славистов в Софии в докладах В. Борыся (Краков) и Р. М. Цейтлина (Москва).

¹ Анкета, обращенная к исследователям, была составлена Г. А. Богатовой, Г. Ф. Одинцовым и Г. В. Судаковым и